

## Dichiarazione sulla protezione dei dati

Nell'ambito dell'utilizzo del presente sito internet, i dati personali che la riguardano saranno trattati e conservati da noi, in qualità di titolare del trattamento, per il tempo necessario all'adempimento delle finalità definite e degli obblighi di legge. Di seguito la informeremo in merito ai dati in questione, alle modalità di trattamento e ai diritti di cui dispone al riguardo.

Ai sensi dell'art. 4 n. 1 del Regolamento generale sulla protezione dei dati (RGPD), per "dati personali" si intende qualsiasi informazione riguardante una persona fisica identificata o identificabile (in seguito "interessato").

### 1. Nome e dati di contatto del titolare del trattamento

La presente dichiarazione sulla protezione dei dati si applica al trattamento dei dati sul sito internet [www.resido.it](http://www.resido.it) da parte del titolare del trattamento:

- resido GmbH (in seguito "resido"),
- Wichertstraße 14a
- 10439 Berlino
- Tel: +49 30 609 891 44
- Fax: +49 30 555722970
- E-mail: [support@ferienhausmiete.de](mailto:support@ferienhausmiete.de)

### 2. Trattamento dei dati personali e finalità del trattamento

#### a) Visita al sito internet

Lei può accedere al sito internet [www.resido.it](http://www.resido.it) senza dover rivelare informazioni sulla sua identità. Il browser utilizzato sul suo terminale invia automaticamente informazioni al server del nostro sito internet (ad es. il sistema operativo del suo computer e il browser da lei utilizzato, il nome del suo provider di accesso a Internet, il nome e l'URL del file consultato, la data e l'ora dell'accesso, il sito internet da cui è stato effettuato l'accesso).

Ciò include anche l'indirizzo IP del suo terminale richiedente, il quale viene temporaneamente memorizzato in un cosiddetto file di log e cancellato automaticamente dopo 4 settimane.

L'indirizzo IP viene trattato a fini tecnici e amministrativi per stabilire e mantenere una connessione, al fine di garantire la sicurezza e la funzionalità del nostro sito internet e di perseguire eventuali attacchi illegali ad esso rivolti, se necessario.

La base giuridica per il trattamento dell'indirizzo IP è l'art. 6 par. 1 frase 1 lett. f) RGPD. Il nostro legittimo interesse deriva dal suddetto interesse alla sicurezza e dalla necessità di rendere

disponibile senza interruzioni il nostro sito internet.

Il trattamento dell'indirizzo IP e delle altre informazioni contenute nel file di log non ci consentono di risalire direttamente alla sua identità.

Inoltre, impieghiamo cookie e servizi di analisi durante la visita al nostro sito internet. Può trovare spiegazioni più dettagliate in merito ai punti [4](#) e [5](#) della presente dichiarazione sulla protezione dei dati.

#### b) Registrazione alla nostra piattaforma

**In qualità di turista** può consultare le offerte di case e appartamenti vacanza presenti sulla nostra piattaforma ed effettuare le relative richieste di prenotazione al rispettivo locatore. La registrazione gratuita è obbligatoria ai fini della trasmissione di una richiesta o prenotazione per un alloggio vacanza da parte del turista al relativo fornitore. Questo le permette inoltre di utilizzare funzionalità estese come la gestione delle sue richieste di prenotazione e della comunicazione con il locatore.

**In qualità di locatore** è tenuto a registrarsi alla nostra piattaforma per poter pubblicarvi offerte di appartamenti e case vacanza.

Nel corso della registrazione al nostro sito internet come turista o locatore, raccogliamo e memorizziamo come informazioni obbligatorie i seguenti dati che la riguardano:

- nome;
- cognome;
- nome utente;
- indirizzo e-mail.

Nel suo account utente può in seguito inserire volontariamente ulteriori informazioni.

La raccolta e la conservazione di tali dati sono effettuate

- per individuare la nostra parte contraente;
- per la costituzione, la redazione, l'esecuzione e la modifica del rapporto contrattuale con lei per quanto riguarda l'utilizzo della nostra piattaforma quale turista registrato;
- per l'adempimento del contratto di utilizzo ovvero del contratto di mediazione tra noi e l'utente;
- per verificare la plausibilità dei dati inseriti;
- per eventualmente contattarla, se necessario.

Il trattamento nell'ambito della registrazione avviene su sua richiesta ed è necessario ai sensi dell'art. 6 par. 1 frase 1 lett. b) RGPD per le summenzionate finalità di utilizzo della piattaforma e dunque di adempimento del contratto e delle misure precontrattuali.

Utilizziamo inoltre il suo indirizzo e-mail raccolto nel corso della registrazione o nell'ambito dell'esecuzione del contratto al fine di informarla tramite e-mail sui nostri servizi o prodotti o in generale su [www.resido.it](http://www.resido.it). Il trattamento dell'indirizzo e-mail avviene in tal caso sulla base del nostro legittimo interesse a pubblicizzare i nostri prodotti e servizi (art. 6 par. 1 lett. f RGPD).

I suoi dati memorizzati saranno conservati per la durata del rapporto contrattuale con lei e poi cancellati.

#### c) Invio di una richiesta

Se è interessato ad un appartamento o ad una casa vacanza, può utilizzare il nostro modulo di richiesta per contattare il locatore. Devono essere fornite le seguenti informazioni obbligatorie:

- nome;
- cognome;
- indirizzo e-mail;
- numero di telefono;
- data di arrivo e partenza;
- numero di turisti adulti.

Ha anche la possibilità di fornire volontariamente ulteriori informazioni e di porre domande al locatore.

Tutte le informazioni da lei fornite saranno inoltrate al locatore per la richiesta di contatto. Costui utilizzerà le informazioni per verificare la sua richiesta e per ricontattarla.

Il trattamento viene eseguito su sua richiesta ed è necessario ai sensi dell'art. 6 par. 1 frase 1 lett. b) RGPD per le summenzionate finalità di adempimento del contratto e delle misure precontrattuali.

Se invia una richiesta in qualità di turista registrato, le informazioni da lei fornite verranno memorizzate nel suo account utente come richiesta di prenotazione fino alla cancellazione.

#### d) Utilizzo del nostro modulo di contatto

Può porci domande generali utilizzando il modulo di contatto sul nostro sito internet. Devono essere necessariamente indicati il suo cognome e un indirizzo e-mail valido. Ulteriori dati, come ad esempio un messaggio, possono essere inseriti volontariamente.

Questi dati sono raccolti per individuare l'autore della richiesta e per poter rispondere nel miglior modo possibile. Il trattamento dei dati viene effettuato su sua richiesta e solo nella misura in cui ciò sia necessario per rispondere a una richiesta di contatto per l'attuazione di misure precontrattuali ai sensi dell'art. 6 par. 1 frase 1 lett. b) RGPD o per salvaguardare gli interessi legittimi nostri o di terzi ai sensi dell'art. 6 par. 1 frase 1 lett. f) RGPD.

I dati personali da noi raccolti per l'utilizzo del modulo di contatto saranno automaticamente cancellati una volta completato il trattamento della sua richiesta.

#### e) Iscrizione alla nostra newsletter

Se vi ha acconsentito espressamente ai sensi dell'art. 6 par. 1 frase 1 lett. a) RGPD, utilizzeremo il suo indirizzo e-mail per inviarle regolarmente la nostra newsletter. Per ricevere la newsletter è sufficiente fornire un indirizzo e-mail.

Riceverà poi una notifica di registrazione via e-mail, che dovrà confermare per ricevere la newsletter (cosiddetto double opt-in). Questo ci serve come prova che la registrazione è stata effettivamente richiesta da lei.

È possibile disdire l'iscrizione in qualsiasi momento, ad esempio tramite un link in calce ad ogni newsletter. In alternativa, è anche possibile inviare la richiesta di cancellazione via e-mail all'indirizzo [support@ferienhausmiete.de](mailto:support@ferienhausmiete.de) in qualsiasi momento.

#### 3. Trasmissione di dati personali a terzi

Nella misura in cui ciò è consentito dalla legge e necessario ai sensi dell'art. 6 par. 1 frase 1 lett. b) RGPD per l'esecuzione di rapporti contrattuali con lei o ai sensi dell'art. 6 par. 1 lett. f) per la tutela di interessi nostri o di terzi, i suoi dati personali saranno trasmessi o resi accessibili a terzi nei seguenti casi:

- Se lei, in qualità di locatore, inserisce un annuncio per una casa o un appartamento vacanza, il suo nome e cognome nonché il numero di telefono che ha indicato sono visibili ai potenziali conduttori.
- Se lei, in qualità di turista, contatta un locatore, invieremo a quest'ultimo il suo nome e cognome, il suo numero di telefono, l'indirizzo e-mail e ogni altra informazione che ha fornito.

Inoltre, la trasmissione di dati personali può essere effettuata se:

- lei ha dato il suo esplicito consenso ai sensi dell'art. 6 par. 1 frase 1 lett. a) RGPD,
- in caso di obbligo legale di trasmissione ai sensi dell'art. 6 par. 1 frase 1 lett. c) RGPD, e
- nella misura in cui ciò è necessario ai sensi dell'art. 6 par. 1 lett. f) RGPD per far valere i nostri diritti, in particolare per far valere i diritti derivanti da un rapporto contrattuale con lei.

È escluso il trasferimento di dati personali verso un paese terzo o un'organizzazione internazionale.

#### 4. Cookie

Sul nostro sito impieghiamo i cookie, ossia piccoli file che il suo browser genera automaticamente e che vengono memorizzati sul suo terminale (portatile, tablet, smartphone ecc.) quando visita il

nostro sito. I cookie non provocano alcun danno al suo terminale, né contengono virus, trojan o altri malware.

Nel cookie vengono salvate le informazioni che derivano dallo specifico terminale utilizzato di volta in volta. Questo non significa tuttavia che veniamo in tal modo a diretta conoscenza della sua identità.

L'impiego dei cookie serve, da un lato, a rendere per lei più piacevole l'utilizzo della nostra offerta. Ad esempio, impieghiamo i cosiddetti cookie di sessione per riconoscere che lei ha già visitato alcune pagine del nostro sito internet.

Per ottimizzare la facilità d'uso impieghiamo inoltre cookie temporanei che vengono memorizzati sul suo terminale per un determinato periodo di tempo. Quando visita nuovamente il nostro sito al fine di utilizzare i nostri servizi, il sistema riconosce automaticamente che lei ha già visitato le nostre pagine e gli inserimenti e le impostazioni da lei effettuate, evitandole di doverli immettere nuovamente.

Dall'altro lato, impieghiamo i cookie per registrare a fini statistici l'utilizzo del nostro sito internet e valutarlo allo scopo di ottimizzare la nostra offerta per lei (si veda il punto [5](#)). In occasione di una nuova visita del nostro sito, questi cookie ci permettono di riconoscere automaticamente che ha già visitato le nostre pagine. Questi cookie vengono automaticamente cancellati dopo un periodo di tempo di volta in volta definito.

I dati trattati attraverso i cookie sono necessari per le finalità indicate di tutela dei legittimi interessi nostri e di terzi ai sensi dell'art. 6 par. 1 frase 1 lett. f) RGPD.

La maggior parte dei browser accetta i cookie in modo automatico. Lei può tuttavia configurare il suo browser in modo che il suo computer non memorizzi i cookie o che appaia sempre un messaggio prima della creazione di un nuovo cookie. Tuttavia, se disabilita completamente i cookie, potrebbe non essere in grado di utilizzare tutte le funzioni del nostro sito internet.

## 5. Analisi del web

### a) Google Analytics

Sul nostro sito internet utilizziamo Google Analytics, un servizio di analisi del web di Google Inc., 1600 Amphitheatre Parkway, Mountain View, CA 94043, USA (in seguito "Google"). In questo contesto vengono generati profili di utilizzo pseudonimizzati e utilizzati cookie (cfr. punto 4). Le informazioni generate tramite il cookie relativamente al suo utilizzo del presente sito internet, come

- tipo e versione del browser,
- sistema operativo utilizzato,
- URL del referrer (pagina visitata in precedenza),

- hostname del computer che effettua l'accesso (indirizzo IP),
- ora della richiesta del server,

vengono trasmesse a un server di Google negli USA e lì memorizzate. Google osserva le disposizioni sulla protezione dei dati del cosiddetto "US-Privacy-Shield" ed è registrato all'omonimo programma del Ministero del commercio statunitense. Per l'utilizzo di Google Analytics abbiamo inoltre stipulato con Google un accordo sul trattamento dei dati su commissione. Grazie a questo accordo Google garantisce il trattamento dei dati in conformità al Regolamento generale sulla protezione dei dati e la tutela dei diritti degli interessati.

Le informazioni vengono utilizzate per valutare l'utilizzo del sito internet, per redigere rapporti sulle attività di quest'ultimo e per fornire altri servizi connessi all'utilizzo del sito stesso e di internet per ricerche di mercato e per personalizzare queste pagine internet.

Le informazioni possono anche essere trasmesse a terzi, qualora ciò sia prescritto dalla legge o nella misura in cui terzi trattino questi dati su commissione. Il suo indirizzo IP non verrà in alcun caso ricondotto ad altri dati di Google. Gli indirizzi IP vengono resi anonimi, per cui l'associazione non è possibile (mascheratura dell'indirizzo IP).

Può impedire l'installazione dei cookie tramite la relativa impostazione del software del browser. Le segnaliamo tuttavia che in questo caso potrebbero non essere interamente fruibili tutte le funzioni del presente sito internet.

Può inoltre impedire la registrazione dei dati generati tramite il cookie e relativi al suo utilizzo del sito internet (incl. il suo indirizzo IP), nonché il trattamento di questi da parte di Google, scaricando e installando un [add-on del browser](#).

In alternativa all'add-on del browser, in particolare in caso di browser su terminali mobili, lei può inoltre impedire la registrazione da parte di Google Analytics [cliccando sul link](#) seguente. Viene impiegato un cookie di opt-out che impedisce la futura registrazione dei suoi dati al momento della visita al presente sito internet. Il cookie di opt-out vale solamente in questo browser e per il nostro sito internet e viene salvato sul suo dispositivo. Nel caso in cui cancelli i cookie in questo browser, dovrà impostare nuovamente il cookie di opt-out.

Ulteriori informazioni in merito alla protezione dei dati in relazione a Google Analytics sono disponibili nella [Guida di Google Analytics](#).

Le misure di tracciamento da parte di Google Analytics vengono realizzate sulla base dell'art. 6 par. 1 frase 1 lett. f) RGPD. In tal modo desideriamo garantire la personalizzazione del nostro sito internet e la sua costante ottimizzazione. D'altra parte, utilizziamo Google Analytics per registrare l'utilizzo del nostro sito internet a fini statistici. Utilizziamo inoltre i dati per ottimizzare la pubblicazione di contenuti pubblicitari. Tali interessi sono considerati legittimi ai sensi della disposizione di cui sopra.

Lo scopo e l'ambito della raccolta dei dati, l'ulteriore elaborazione e l'utilizzo dei dati da parte di Google, nonché i diritti dell'utente a questo riguardo e le opzioni di impostazione per la protezione della sua privacy sono disponibili nell'informativa sulla [privacy di Google](#).

#### b) Mautic

Per l'analisi sul nostro sito utilizziamo Mautic, uno strumento open source di marketing automation.

Questo software di analisi e tracciamento consente di associare e salvare i dati relativi all'utilizzo del sito (ad es. browser utilizzato, pagine visitate, durata della permanenza nel sito).

Da parte nostra utilizziamo i dati raccolti per fornire ai nostri clienti informazioni specifiche che sono ritenute di interesse in base a un processo di analisi. Inoltre, i dati vengono utilizzati per personalizzare le nostre attività di marketing.

Per l'hosting di Mautic abbiamo preso in affitto un server in Germania. I dati non vengono ceduti a soggetti terzi.

Se l'utente risulta iscritto a una newsletter, i dati raccolti dal suo comportamento di utente del sito saranno associati ai dati raccolti dall'iscrizione alla newsletter. Il nostro sistema analizza se l'utente ha aperto messaggi di posta elettronica e quali sono i link che ha visitato.

Da parte nostra questi dati saranno utilizzati per ottimizzare i servizi che forniamo e i messaggi di posta elettronica inviati.

In tal caso, i dati raccolti sono:

- l'attività nel sito web
- il numero di pagine visualizzate e la durata di permanenza nel sito
- il clickstream del rispettivo utente
- i download dei file che sono disponibili sul sito web
- le visite delle pagine di destinazione
- l'apertura delle e-mail ricevute dalla newsletter e dalle promozioni

L'indirizzo IP dell'utente viene registrato in forma anonima nel profilo utente e nella rispettiva banca dati.

Contestualmente alla registrazione nel sito web, tramite Mautic l'operatore raccoglie i dati di contatto dell'utente (ad es. nome, indirizzo postale o di posta elettronica, numero di telefono o di fax).

L'utente può conoscere i dati condivisi compilando un modulo. In tal caso, infatti, viene indicato quali sono i dati necessari per inviare il modulo. Da parte nostra raccogliamo e utilizziamo i dati con Mautic soltanto nella misura necessaria per raggiungere i nostri obiettivi commerciali. In tal caso i

dati non vengono mai ceduti a soggetti terzi. L'utente può opporsi in qualsiasi momento all'utilizzo di Mautic.

## 6. Diritti degli interessati

Lei ha il diritto:

- ai sensi dell'art. 7 par. 3 RGPD di revocare in qualsiasi momento il suo consenso espresso a suo tempo nei nostri confronti. A conseguenza di ciò, in futuro non potremmo più continuare il trattamento dei dati basato su tale consenso;
- ai sensi dell'art. 15 RGPD di ottenere l'accesso ai dati personali che la riguardano e da noi trattati. In particolare può ottenere l'accesso alle seguenti informazioni: finalità del trattamento, categoria di dati personali, categorie di destinatari a cui i suoi dati sono stati o saranno comunicati, periodo di conservazione previsto, esistenza del diritto di richiedere la rettifica, la cancellazione, la limitazione del trattamento o il diritto di opporsi al trattamento, il diritto di proporre reclamo, l'origine dei suoi dati, se questi non sono stati raccolti da noi, nonché l'esistenza di un processo decisionale automatizzato, compresa la profilazione, ed eventualmente informazioni significative sulle loro particolarità;
- ai sensi dell'art. 16 RGPD, di ottenere, senza ingiustificato ritardo, la rettifica dei suoi dati personali inesatti da noi conservati o la loro integrazione;
- ai sensi dell'art. 17 RGPD di ottenere la cancellazione dei suoi dati personali da noi conservati, nella misura in cui il trattamento non è necessario per l'esercizio del diritto alla libertà di espressione e di informazione, per l'adempimento di un obbligo legale, per motivi di interesse pubblico o per l'accertamento, l'esercizio o la difesa di un diritto in sede giudiziaria;
- ai sensi dell'art. 18 RGPD di ottenere la limitazione del trattamento dei suoi dati personali, nella misura in cui lei contesti l'esattezza dei dati, il trattamento sia illecito, ma lei si opponga alla loro cancellazione, noi non abbiamo più bisogno dei dati, che sono tuttavia per lei necessari per l'accertamento, l'esercizio o la difesa di un diritto in sede giudiziaria oppure nella misura in cui lei, ai sensi dell'art. 21 RGPD, si sia opposto al trattamento;
- ai sensi dell'art. 20 RGPD di ricevere i suoi dati personali, che lei ci ha fornito, in un formato strutturato, di uso comune e leggibile da dispositivo automatico o di richiedere la trasmissione a un altro titolare del trattamento e
- ai sensi dell'art. 77 RGPD, di proporre reclamo all'autorità di controllo. A tal fine si può rivolgere di norma all'autorità di controllo del luogo in cui risiede abitualmente, in cui lavora o della nostra sede aziendale.

## 7. Informazioni in merito al suo diritto di opposizione ai sensi dell'art. 21 RGPD

Lei ha il diritto di opporsi in qualsiasi momento, per motivi connessi alla sua situazione particolare, al trattamento dei dati personali che la riguardano ai sensi dell'art. 6 par. 1 lett. e) RGPD (trattamento dei dati nel pubblico interesse) e dell'art. 6 par. 1 lett. f) RGPD (trattamento dei dati sulla base di un

equilibrio degli interessi), compresa la profilazione di cui all'art. 4 n. 4 RGPD, condotta sulla base della presente disposizione.

Qualora si opponga al trattamento, ci asterremo dal trattare ulteriormente i suoi dati personali, salvo che non siamo in grado di dimostrare l'esistenza di motivi legittimi cogenti per procedere al trattamento che prevalgono sui suoi interessi, diritti e libertà oppure per l'accertamento, l'esercizio o la difesa di un diritto in sede giudiziaria.

Qualora lei si opponga al trattamento dei dati per finalità di marketing diretto, sospenderemo immediatamente il trattamento. In tal caso non è necessario indicare la situazione specifica. Questo vale anche per la profilazione, nella misura in cui ciò sia in relazione con tale marketing diretto.

Nel caso in cui lei voglia esercitare il suo diritto di opposizione, è sufficiente una e-mail all'indirizzo [support@ferienhausmiete.de](mailto:support@ferienhausmiete.de)

## 8. Sicurezza dei dati

Tutti i dati da lei direttamente trasmessi vengono criptati utilizzando lo standard generalmente accettato e sicuro TLS (Transport Layer Security). TLS è uno standard sicuro e collaudato che viene utilizzato, per esempio, anche per l'online banking. Una connessione TLS sicura è riconoscibile, tra l'altro, dalla s aggiunta all'http (https://..) nella barra degli indirizzi del suo browser o dal simbolo del lucchetto nella parte inferiore del suo browser.

Utilizziamo inoltre adeguate misure di sicurezza tecniche e organizzative per proteggere i suoi dati da manipolazioni accidentali o intenzionali, perdita parziale o totale, distruzione o accesso non autorizzato da parte di terzi. Le nostre misure di sicurezza vengono costantemente migliorate in linea con lo sviluppo tecnologico.

## 9. Aggiornamento e modifica della presente dichiarazione sulla protezione dei dati

La presente dichiarazione sulla protezione dei dati è attualmente valida e aggiornata a maggio 2018.

A seguito dell'ulteriore sviluppo del nostro sito internet e delle offerte in esso contenute o a seguito di mutate direttive legali o delle autorità, si può rendere necessaria una sua modifica. È possibile consultare e stampare in qualsiasi momento la dichiarazione sulla protezione dei dati di volta in volta in vigore al seguente link

[https://www.resido.it/lang/datenschutz\\_it.pdf](https://www.resido.it/lang/datenschutz_it.pdf)